



Occasional Paper Series

08-08

Can South Korea Still Compete?

한국경제의 경쟁력 강화, 어떻게 하나?



Guy Sorman

December 2008

세계경제연구원 · 한국무역협회

Institute for Global Economics / Korea International Trade Association

Guy Sorman

- 문명비평가이자 작가 겸 칼럼니스트로 활동 중이며 수많은 저서를 통해 세계적 명성을 얻고 있는 프랑스의 대표적 지성인.
- 프랑스 총리 자문위원장 역임. Stanford대, Beijing대, Moscow대, Paris대 등의 교수로도 활동하였음.
- “Economics Don't Lie”, “The Empire of Lies”, “Made in USA” 등 저서 다수.

Can South Korea Still Compete?*

Guy Sorman

I have selected a rather provocative title but it is a way to catch an overview of the present situation in South Korea. First of all, it is impossible to comment on the current situation in South Korea without mentioning the financial turmoil that has started in the United States.

We are in a very unique situation. This turmoil will have a global impact but it is difficult to know for how far and how long. We have the optimistic view, the pessimistic view and the in-between. I would put myself in-between. It is a serious crisis but it is not a crisis of the capitalist system and it is not a crisis of the US economy.

One of the paradoxes of this crisis is that the US economy is still growing. Why is it still growing? Because the level of innovation and exportation out of the US is very high, not only because the US dollar is cheap but because the US remains the unchallenged leader in terms of innovation. Innovation is the real engine of the US economic leadership and this has not been seriously impacted by the financial crisis. The financial crisis in a way is a crisis within the system, which has to do with innovation. The sub-prime and derivatives are innovations. They are new inventions coming from the financial system. I consider these inventions to be useful; they are useful because they spread the risks and they allow financial systems to support companies all over the world, which could not have been financed without derivatives. There is a tendency today to oppose good capitalism, which would be the industrial capitalism, creating real goods to bad capitalism, which is the financial capitalism. Actually the destiny of both is interconnected. If you look at the developments for the past 10 years, which has been 5% globally, you cannot explain this 5% growth for 10 years if you

* Transcription of a speech given at the Distinguished Lecture Forum on Tuesday, September 23, 2008

do not take into consideration the new financial instruments starting with the derivatives; they have permitted to finance this 5% growth. What went wrong?

Two things. First like any new innovation, it has to be tried and when you try it you make mistakes and then you have to correct the mistakes. This is typical of any kind of innovation. Therefore in the future, derivatives will stay with us; they will still be useful, but the risk assessments will certainly be improved. You cannot avoid that in the short term there will be a tendency for over-regulation to limit the scope of derivatives. This will provoke a credit crunch with negative consequences on the US economy and the rest of the world. Therefore you cannot avoid the fact that the economic global growth will slow down, starting with the US next year; the slowdown of the US economy will have an impact around the world including South Korea. The economic situation for the next three years will not be good.

There is no reason to think there will be a global recession because the fundamentals of the US economy are good. The foundation of the US economy is innovation and never in the history of the US economy has it been more innovative than now. But it will take some years to put things together.

Therefore South Korea will have to work in a global environment that is not the best ; it is not the environment that was hoped for by the new President when he was elected. It is not easy to increase the growth rate of your country when the global economy is going south. The situation in Europe and France is similar. Maybe South Korea will not reach the figures that was hoped for but it is still possible to increase the competitive advantage of South Korea.

As you know better than I do, South Korea recently has lost some of its economic competitive advantage. Why is that? There are international reasons: the competition of China and other cheap labor countries have been able through sheer imitation to price out South Korean industries and products. With India, Malaysia and other countries rising, South Korea will

be more and more priced out of the market if it doesn't improve the quality, innovation and its brand attraction to the rest of the world.

There is another reason why South Korea's advantage is eroding: it has to do with the labor market. The South Korean labor market is rigid and the wages are relatively high. The rigidity, the lack of flexibility of the labor market may be even more an obstacle than the level of wages itself. It is well known that there are a number of foreign companies that wish to invest in Korea ; they are discouraged not by the level of wages but by the complexity of the labor market regulations, the difficulty to negotiate with the trade unions and the uncertainty when you want to dismiss workers. You don't know in advance if it will be possible and at what price? The labor market regulations may be more than the wage level, eroding the comparative advantage of South Korea.

Let's have a look at the government's strategy. I was reading this morning in *The Wall Street Journal* "Investments in South Korea to seek rise in export, employment. The South Korean government identified 22 new growth sectors in which it aims to invest 99.4 trillion won in five years too boost exports and employment. Of the total, the government will inject 7.9 trillion won, the Ministry of Knowledge Economy said. Its goal is to attract 91.5 trillion from the private sector. The plan will start next year, the sectors identified account for 27.7% of total exports now. They will contribute as much as 77.2% in 2018, the government forecast."

The economists advising the government must be optimistic people. Because I know of no other government in the world today who dares to say that in 2018 its national economy will in this new sector be able to export 77% of its production. This shows two things. First there is something specific about the South Korean culture which is very much targeted towards the future. Whenever I come to Korea I am always asked to talk about the future, I am not very good at that; I can describe reality but to talk about the future is difficult.

I think this is very much a characteristic of Korea and of France where we think we can pick the winners. That if you put together a commission of enlightened experts they will be able to say that these will be the winners of tomorrow and that if we invest enough money, private and public, we will be successful. This is what Korea did in the 1970s and 1980s. You picked the winners, shipbuilding, car manufacturing and so on. And you have been successful. France in a certain way did the same. In the same period, we also picked winners, nuclear energy, transportation, car and air industries. Sometimes we picked the winners but sometimes we picked the losers. The problem with this policy is that you never know. My reluctance towards this kind of policy is that we no longer live in the world of the 1960s and 1970s. We are now a world where you have many more players, more competition and more innovation.

A couple of months ago in France we had a strategic committee where some economists and wise people were asked to pick the industries of the future. Some picked green energy and other fashionable things. I said to the members of this committee, "If this committee existed twenty or thirty years ago, would you have invented Microsoft, Google and fuel-cell technology?" Certainly not, because they did not exist. I am not absolutely convinced by a strategy where you put together clever people and these clever people will design the future; maybe it will work, maybe it will not work. Maybe there is an underestimation of the acceleration in the area of innovation. We do not know what the leading factories and companies, innovation, consumer products will be in ten or twenty years from now. I do not say that this strategy is wrong, I just only guess that it will not work like it worked in the 70s. It is not the same world, because of globalization and innovation.

However let us start with the government proposals. Let us imagine that the government will invest in a series of new sectors, the list of which has been given. I wonder what will be the necessary conditions for South Korea to reach these goals. And I am not sure that the right conditions exist today or at least they need to be improved. I will quote some of them, which seem to me to be the pre-condition to achieve a growth strategy in South Korea.

First of all, you need to have the right people. Do you have the right people? In South Korea you have a lot of educated people, you have even too many of them. I mean by that, a large number of college-educated South Koreans do not find a job that is adapted to the kind of education they receive. The mismatch between the higher education and what the economy requires is increasing. This creates a frustration on one side and on the other side the business community does not find the people that they need. Many of these young people are going to work abroad, but the “brain drain” is an individual answer for them it is not a collective answer for the country. So why this lack of adaptation of higher education to the South Korean economy?

I think it has something to do with the structure of the South Korean economy, which is dominated by very large companies and by heavy industries. Many people in-between the very small business and the very large companies do not find a space to express themselves, a space for their creativity. Therefore there cannot be any long-term strategy to develop and diversify the South Korean economy if you do not have a long-term strategy to change in depth the kind of education given to the South Korean boys and girls at the university level.

When I say the kind of education, as you all know, to get a degree in South Korea requires a lot of work. You have to learn a lot but you don't learn how to be creative. I would criticize in South Korea not the content of education but the style of education. The kind of relationship that the teachers have with the students and the absence of efforts to increase the creativity of the students. The reform of education is a priority. How do you reform education? Very simple, by competition. If you look at other countries where education is more creative, like the UK, Australia, Hong Kong or the US, it is by the competition between private and public sector or within the public sector that you can have more creativity in education. As long as this is not taken into serious consideration, I think no industrial strategy will find the necessary human resources for its implementation into action.

The second problem is the female participation in the workforce. An aging population threatens the workforce in South Korea: people in South Korea are getting older, there will be a restriction in the workforce. The demography is working against growth, like in Japan. You are not yet in the Japanese situation but you are getting close. Therefore you have to increase the number of workers and increase the number of working hours. I won't get into details but there is a direct connection between the number of work hours and the economic growth of a country. In Japan since less people work less, you have a decline. In France less people work less, you have a decline. In the US more people work more and you have a high growth rate. One of the problems for South Korea to implement a development strategy is to increase the workforce. This can be done in two ways, first by increasing female participation; gender discrimination should be eliminated and part-time workers should be respected. The participation of the female workforce could be increased by 1% or 2% a year to stabilize the workforce in Korea. If not, you will rely more on immigration which is a solution but also a source of problems.

Immigration cannot be avoided. You will have to import more skilled persons. Why? Because if you look at innovation in the modern world, it always requires a confrontation between cultures. If you go and visit US companies like IBM, Microsoft or Google, what strikes you the most is that all the people on earth are represented; it's like the United Nations. Why is it? The leaders of Microsoft, Google or other companies considers that today, you can solve problems only by employing people from different cultures; they will tackle a problem from different mindsets. Innovation comes from countries open to import of different mindsets. You cannot solve problems and you cannot be an innovative country if you remain between yourself because you will tackle the problem from only one cultural perspective. Therefore, if you want to be innovative you must be open to skilled people: this must start at the college level, by attracting foreign students, foreign professors in order to build a multicultural taskforce and working force.

Also, I have dealt with this many times before, one of the relative weaknesses of South Korea is the weakness of South Korea as a brand. Relatively few people know where South Korea is. French consumers buy a Samsung phone thinking that Samsung is a Japanese brand. South Korea doesn't sell. You might say it doesn't matter as long as they are buying Hyundai or Samsung products. But it does matter. Because you don't sell at the same price and you don't have the same kind of relationship with the consumer if there is not kind of a cultural recollection between the consumer and the producer. I have very often mentioned that South Korea has a low recognition as a brand, compared to US, France, Germany or Japan. This could be easily repaired. South Korea should select a public relations agency and promote South Korea as a brand. The Japanese government has done this systematically for fifty years; if people love to buy Japanese products it is because the Japanese has a policy of promoting Japan as a brand. It has not been done in South Korea and I still do not understand why. It should not be that difficult, as there are sufficient elements in the Korean civilization which can be promoted as a brand.

One final remark, South Korea's government is still very much concerned with heavy industries. The service sector has been systematically underrated as if it was not as noble as an industry. This is a mistake. The service sector in the modern world, whether it is the financial sector or the tourist industry, are as noble and profitable and provide more employment and qualified employment than many other industries. Therefore I think we should very much insist on the fact that there are untapped resources in the service industry and tourist industry, which should be part of the government's strategy.

Yesterday, I was invited to celebrate the 30th anniversary of the Korean Labor Institute. I talked about labor markets and labor market flexibility: we all agreed that labor flexibility and getting rid of laws from the 1960s was essential to bring back some dynamism and to attract foreign investors who have been put off by the rigidity of labor laws. It was a happy day because there was a consensus but I decided to break this consensus. In saying

what? In saying that in social affairs like in the economy, to have brilliant ideas is very easy. You can declare that the future belongs to alternative energy, everybody will applaud. You can declare that the future belongs to fuel cells or nano-technology. In the same way, you can declare that in the labor market, future should be flexibility. There is a consensus but life doesn't work like that. You need to sell these ideas to the people. You can harbour the best ideas cooked by the best experts but if you are unable to convince the people that those are the right ideas, if you are unable to negotiate you will be unable to achieve anything. As a general observation, when you talk about an economic strategy or a social strategy (labor market flexibility is a key element of this strategy), if the government is not skillful enough to explain, convince or negotiate he will not succeed. In a democracy, a good idea, a promising idea is an idea which will be accepted and understood by the people.

Questions & Answers

Comment As was mentioned in the presentation, the government released yesterday the “New Growth Sources for Korean Economic Growth”. Personally I have studied much about the Korean government's industrial policies in the past and I think there are several differences between what Korea pursued in the 1970s and 1980s and the future-orientated plan that was announced yesterday. One difference is that the heavy industry policies initiated by the government, were purely government but as far as I understand, yesterday's plan was drawn by experts from the private sector, both from industries and academia. The government was just sitting aside.

Another difference is that in the 1970s the government mobilized a huge amount of financial resources and also mobilized tax incentives and other incentives to concentrate investment into those industries that were picked by the government. But these days the government has fewer tools, firstly because of the WTO it cannot mobilize subsidies to certain industries, it

is prohibited. And secondly the government knows that this is not a good policy to divert resources to particular industries, it is wholly up to the private sector decision-making. The purpose of this is really to provide information to entrepreneurs because they still do not know what would be the promising sectors to invest in for the future. This is all to provide information. And even if the government does provide some incentives it is mainly in the research and development. So we should be clear about Korea's "picking the winner" policy in the 1970s and the master plan announced yesterday.

Q The unprecedented levels of crises are dawning upon the people of this globe, most of us agree on this. But when you say you are in-between optimism and pessimism of this I was particularly impressed by your optimism. Because of the innovation and creativity, the United States should be able to regain growth in a few years that was the basis of your neutral forecast. Then I remembered that a lot of leading economists who estimate that the total magnitude of non-performing assets to the tune of 2-3 trillion dollars and the US has set aside 400 billion dollars plus 700 billion dollars to come up which will be just over a trillion dollars to tackle the total magnitude of 2-3 trillion. Mainstream companies like GM and Ford are asking for taxpayers' money to survive. So now the total debt of the US government is exceeding their GDP.

My question is, will the US continue to enjoy the seniority advantage, meaning that over time, the global inflationary environment, the real burden for the US government should go down thanks to inflation. So is this going to continue? Personally I think the US will regain growth, because during many past crises the US has ditched and come back. The US will come back because a lot of foreign companies are investing a lot of capital and a lot of immigrants will be going into the US, meaning more brains and knowledge. Money, capital without any interest payment to the US government so I think the US will come back. In the 21st century will the people in the world continue to be hostage to the mono-power?

A We are hostage on the US debt but we are reciprocally hostages. If you take Japan, China or even Russia, the countries, which have a lot of reserves, they are buying US Treasury bills like mad, as if they had never done so before. Who then is the hostage? Is Japan, China or Russia the hostage of the United States? It is a system of interdependence. There is a consensus now, that if the United States is in serious trouble we will all be in more serious trouble. All central banks and governments have taken as a position to support the United States in its endeavor to finance the crisis. Why is that? It is not just that the United States is the leading economy but also because in spite of the crisis, there is nothing safer than a US Treasury bond. Because of this, people during this crisis are ready to buy Treasury bonds which bring in no interest at all; they just buy the safety.

Also there is no alternative. There was a hope some years ago that the Euro Zone could be an alternative. This will require time because in order to be an alternative you have to prove that during a crisis you are able to survive a crisis and that the money remains untouched. So far this is not the case: the Euro Zone is rather small, it has a short history and there is no consensus in Europe about what the European Central Bank's targets should be. Therefore it is not because people love the United States it is because the Treasury bills are safe and there is no alternative where to put your money. Also beyond the financial crisis and the disastrous way it has been managed by funds and banks, the leadership of the United States really comes from the universities and their capacity for innovation and a very strong relationship between the academics and the business community. In the case of South Korea and France, if we were to learn something from the US's leadership in terms of innovation, we should try to have as good universities as the United States and try to build a relationship between business and academics. This is the real strength of America and this is what we should look at and why so many French and South Korean students go to American universities. Because of the quality of this education system and the excellent connection with the private sector.

A recent study by the Rand Corporation on innovation around the world

lists the percentage of triadic patents per country. The United States comes first with 38% of patents. People talk about the United States in decline, but the number of patents from 1985 to 2003 has doubled in the US. It has also doubled in the European Union, which comes second with 31% of patents. Japan is doing very well; it has doubled its patents to 26% not far behind the US considering the size of the population. Then you have a big hole and in the hole you have Russia and China. Two big countries, Russia and China are producing no patents. Then you have a slight hill which is South Korea with 2% of patents in 2003, doubled in ten years. This is very interesting because if you take into account the size of the population and level of development, you have the three leaders, the US far ahead, the EU doing pretty well, Japan which is doing well in spite of its stagnation and then the only country that does appear, and you have to relate that to its small demography, is South Korea.

This is extremely significant of the real strength of the South Korean economy. It really comes from innovation. Any strategy, which will increase the connection between the universities and the business community, will increase this figure and to increase even more this number you will have to internationalize your system. The research centers, academic centers, the universities are still very much closed; they are in Japan to a certain extent too. But you have thousands of Korean students abroad and this kind of network which nurtures innovation should not only be located in South Korea. You have to think in terms of networks including the South Korean students who are abroad.

Q Actually this year marks the tenth anniversary of the birth of the Euro and next month there will be a big conference to discuss this in Washington DC and they will be discussing whether the Euro will be able to replace the Dollar or not.

A I don't think the ambition is to replace the dollar right now but people should have a choice. What is bad about the dollar is that it is a monopoly.

Any monopoly is bad because it is not efficient. With a monopoly you make mistakes without any control. The point of having the Euro is not to have another monopoly but to offer a choice so that currencies will be better managed. If we look at the economic progress for the last 10 or 15 years, hyperinflation has disappeared. If you look around the world today you only have 2 countries which have hyperinflation, Zimbabwe and Argentina. But in most countries inflation is under control. Why? Because you have competition between currencies and you have independent central banks. One of the challenges for South Korea is to have a stable and predictable currency, which is not the case now.

If you want to attract more investment, business people need to have a long-term perspective. In order to have a long-term perspective you need to know what currency you will use. Can the Euro model be applied in Asia? I would say it could work between Korea and Japan but as long as China remains an unpredictable regime there is no way you could have an Asian currency. Once again, I emphasize that, currency predictability is indispensable to run a development strategy.

Q Thank you very much for sharing your insight and wisdom. You mentioned about the labor rigidity and rigidity of labor regulations but I want to also mention about the militancy of the labor union. Actually the percentage of the unionization of Korean workers is far less than OECD countries, however the Korean Unions are very powerful. Particularly they are very powerful in large and profitable companies only, like auto manufacturing, steel making, oil refineries, shipbuilding, banks, etc. In fact in some of the factories the labor cost is higher in absolute terms than other advanced countries. I think that is why large companies do not increase the prices they pay to subcontractors, why they are moving their factories overseas and why they are not flexible enough to hire more employees. Partly I think that will cause the disparity of wealth in the country too. What would be the preconditions, the social and political preconditions to correct the situation?

A If I had a clear cut solution I would propose it to the French government. What you describe is the French situation. It is also the case in certain sectors in Germany, it has been the case but is no more in the UK, it is a bit the case in Spain and it is as well in the United States. There is a discrepancy between the weight of the trade unions and their power. Their numbers are small and are going down. But in key sectors, in industries in South Korea and in France, in education and transport, they have the capacity to freeze the social life and economic system. Therefore we have to deal with the trade unions and it is extremely difficult.

In the case of South Korea, during the time of the authoritarian military regime, the unions had a kind of double legitimacy: they were representing the workers and they also pretended to represent the people. They were fighting for democracy. The unions are still playing on this kind of nostalgia, pretending beyond their purely workers' representation to remain the permanent defender of human rights and democracy.

On this, the government, media and public intellectuals should be very clear: the legitimacy today belongs to the elected government and the parliament. Any pretense coming from the unions to represent not only the workers but also the people should not be accepted. This should be clearly stated. It is not that easy because democracy is quite recent in Korea and some people are not ready to accept the change of government. Recently, you had huge demonstrations, while some were motivated by honest feelings, others were motivated by a desire for political revenge. The Korean people have to get accustomed to what democracy is about and where political legitimacy is.

The second strategy is to explain clearly what will be the social policy of the government. There is a consensus as I mentioned before that you should go towards more labor market flexibility. You can go towards more labor market flexibility, you can suppress the distinction and discrimination between those who have a standard working contract and those who don't have a standard working contract. You could say that in a democratic

country there should be no legal discrimination, there should be only one kind of contract, which is a standard contract. But you can only impose a standard contract if you have a global safety net. I won't go into details.

There has been a debate at the Korean Labor Institute with many proposals on the table. It will be possible in South Korea to have a social safety net when you explain it to the population and then little by little reduce the influence of the labor union. This will take time; it has been done in Western Europe and it has been done in France. It is possible only when the government has a clear strategy and explains this strategy to the public opinion and uses the public opinion against the lobbying of the trade unions. This is easy to describe but more difficult to implement. You need to explain and then you need to negotiate.

Q I have been writing about palaces and historical monuments in Korea. What do you mean by story-telling Korea? How can you do that? Is there any articles or books of yours about this?

A This year is the 60th anniversary of the Korean Republic. I have been asked by the government information service to write a long essay telling the story of South Korea in the way that I perceive it. This will be published along with other foreigner authors and should be available soon. There is also a very remarkable book which has been published in Korean and English called "The Atlas of South Korean History" with many sources that are right now available.

Q I am struck by your optimistic assessment of the fundamentals of the US financial crisis and it is quite different from other people's assessment. You mentioned Korean brands are not strong in European countries. So even though Korean products' quality is good, the brand is quite weak compared to those from the US and Japan. How can Koreans promote their national image?

A To predict the future is difficult and usually economists don't like to do that. I am not trying to predict the future but I am trying to have a balanced analysis of what is going on right now. There is a lot of overreacting, the media is using terms like "meltdown of the financial system". I think this is a bit ridiculous. There is a crisis in the system but it does not impact that much the commercial banks, it affects the investment banks, at the periphery of the banking system. I do not underestimate the risks that there will be some kind of stagnation over the years to come but it is not a "meltdown" of the financial system.

The US government's decisions are well geared to the situation. The US government is not doing what it did in 1929 and 1930 when all credits had been blocked and free trade had been disrupted. Much has been learnt since. The Paulson plan is not perfect but it has been based on a good analysis of what the situation is about. So it is not about being an optimist or pessimist; I think the situation is under control and all this overreacting from the media and also from people who have lost money or their job, which you can understand.

On top of it, you have the elections in the US : there is a tendency between the two candidates to exaggerate the crisis and accuse each other for being responsible for the crisis. If you look at economic history, every time you get a bubble you get the same kind of reaction. Look at the media in 1989 just after the savings and loans crisis and we had the same kind of reaction: it was already a "meltdown". Maybe I am more optimistic vis-à-vis people who are too pessimistic; I mostly try to stick to the analysis.

Regarding your second question about how to build a brand. I'm not saying one can start from ground zero. South Korea has very strong basics on which to build a brand: it is a very unique civilization, it is not such a well known civilization. I often say that Korea is a well-kept secret and that you have to go to the National Museum in Seoul to discover that there is a whole civilization out there. Most of the Westerners have never heard about it; it is such a well-kept secret that the National Museum is not promoted

anywhere, I am still waiting for some promotion in Western magazines about this museum.

You have a great civilization, you have a safe country, it is clean, you have excellent transportation and hotel infrastructure, you have exoticism if you like that. Everybody can try Korean food for a surprise, you have high-quality production and you have a country which is in Asia but not in Asia. I mean you have a country in Asia that is not Japan and is not China, it is completely different. It is a unique success story, not only economically but also culturally with the success of the so-called Korean Wave and the movies, artists and fashion. But all this has not been put together. All the parameters are there but they are not connected. How do you connect that?

You must do that in a very professional way. You hire a global agency with professional people. The choice is limited, you have agencies in the UK, France and the US, nowhere else. I don't think you want to hire a Japanese company. You hold a competition and you ask the agencies to promote Korea as a brand. I am sure that not only the government will finance this kind of promotion but also businesses will finance it because there will be positive consequences on the value and the marketing of things made in Korea.

You all buy at a very expensive price French perfume: are they the best in the world? We don't know but they are French. You want a German car because you want a luxury car so it must be German. If you are fascinated by Japanese style you buy Japanese because of the style and you won't look at the price. You are ready to pay a much higher price to go directly to a Japanese, German or French product, because they are Japanese because they have a strong brand. South Korea is lacking this. To summarize, the parameters are there, there is something to promote but you have to go professional.

When travelling recently in the United States, I saw an ad on television, about the "Soul of Seoul". There was a Korean lady dancing. It was a

kind of promotion from the Korean tourist organization. It was completely counter-productive, amateur, useless and I am sure it must have cost a lot of taxpayers' money. This has to be done seriously in a professional way. Once again, the economic consequences and trickle-down effect will be tremendous. I mentioned the tourist industry but beyond tourism, you have everything that is geared to it. This is an important element in a development strategy.

And when we mention Japan, it just did not happen like that. The Japanese government in the 1960s, for evident reasons, has systematically promoted Japan as a brand. It has systematically used PR and advertising agencies. All Japanese governments have considered this to be a strategic element in their development policy.

Q If you were offered the position of Minister of Culture in Korea, would you accept that?

A No. I would also say no in the case of France. I am very much opposed to the notion of a Minister for Culture. Initially there was no Minister for Culture in democracies, there were people responsible for architecture and so on but the Minister for Culture came from the Soviet Union.

In 1930s Stalin created the Minister for Culture in order to unify the culture of the Soviet Union, so all the Soviet people would follow the same line, watch the same movies and listen to the same music. And then Andre Malraux, a French writer, in 1930s went to Russia and he liked the idea. When he joined the government in 1958 he created what I call the first Soviet minister in France. I really don't like the concept.

I think culture should be very diverse and I think the US organization for culture is a better model. Each US citizen can deduct from his tax returns the money he or she gives to a museum, an opera or any other cultural

activity. It is the choice of the citizen. The same goes for private business: this brings the diversity and dynamism that we love in the US culture. In South Korea you should have this kind of diversity and let people choose what they think is good. The Minister for Culture is a bit of totalitarian concept to me.

Q First of all let me complement you on a very enlightening and valuable talk. My question is that you have talked about a number of factors that may affect economic growth. Looking at the Korean economy, how would you evaluate the growing household debt, they say now that it is something like 70% of GDP. How would you say that affects the economic growth of South Korea?

A That it is not a problem in a developing economy. In France the debt is much higher and in the United States the program, which is being proposed to Congress, if adopted it is being said that the US debt will be the equivalent of the national product. So the debt as such is not a decisive factor if you are in a growing economy. If you are in stagnating economy, this is a different story. The real problem and the real threat with this kind of debt is that you will be tempted to reimburse it through inflation.

Countries like Argentina, thought they could get rid of their debt by printing new money, inventing a new currency ; they repaid their debt with a fake money. And this has been a disaster for Argentina because no foreign investment is going there anymore. Once again it is not the debt as such that is the problem, it is the debt related to the way you manage your currency and respect your pledge to the borrower.

And as you are from Pakistan let me say a word on your country. I like your country, I have been there many times. I know Islamabad, I am very sad what happened there. Pakistan is a country where people are free to express their opinions, you have good media, open debates. I hope your new government will be able to stabilize the situation and bring back

Pakistan to where it was twenty years ago. You had a growing economy, you had brilliant industries, good entrepreneurs and different people used to live together.

한국경제의 경쟁력 강화, 어떻게 하나?*

Guy Sorman

본인이 강연 제목을 다소 자극적인 것으로 선택한 이유는 한국의 현 상황을 개관하는 한 방법이기 때문이다. 우선, 한국의 현 상황에 대해 언급하기 위해서는 미국에서 발생한 금융혼란을 언급하지 않을 수 없다.

우리는 매우 특별한 상황에 처해 있다. 이번 혼란은 세계적으로 충격을 주게 될 것임에도 충격이 얼마나 오랫동안 지속될지 알기 어렵기 때문이다. 이에 대해서는 낙관적인 견해와 비관적인 견해, 그리고 중립적인 견해가 있다. 본인은 중립적인 입장이다. 이번 위기가 심각하긴 하지만 자본주의 시스템의 위기도 아니며 미국 경제의 위기도 아니다.

이번 금융위기가 지닌 패러독스(paradox) 중 하나는 미국 경제가 계속 성장하고 있다는 점이다. 왜 미국 경제가 계속 성장하고 있는 것일까? 그 이유는 미국의 혁신 수준과 대외수출이 매우 높기 때문이며, 달러화의 가치가 저렴할 뿐만 아니라 혁신의 선도자라는 지위가 확고하기 때문이다. 혁신은 미국 경제가 갖는 리더십(leadership)의 진정한 원동력으로 금융위기의 영향을 크게 받지 않고 있다. 금융위기는 어떤 면에서 혁신과 관계된 시스템 내부의 위기이다. 서브프라임과 금융파생상품은 혁신이다. 금융시스템으로부터 생성되는 새로운 창조물인 것이다. 본인은 이러한 창조물이 매우 유용하다고 생각한다. 이처럼 새로운 상품들이 리스크(risk)를 분산시켜, 파생상품이 아니면 자원조달을 할 수 없었던 세계 각처의 기업들을 금융시스템이 지원하도록 허용했기 때문이다. 오늘날 실질재화를 창출하는 산업자본주의는 좋은 자본주의이고 금융자본주의는 나쁜 자본주의로 보는 경향이 있다. 사실 이들 두 자본주의의 운명은 서로 연계되어 있다. 5%씩 성장해온 지난 10년간의 세계경제의 발전은 파생상품으로부터 시작된 새로운 금융수단을 고려하지 않고는 설명이 불가능하다. 그런데 무엇이 잘못되었던 것인가?

* 이 글은 2008년 9월 23일 개최된 특별강연회의 내용을 녹취하여 번역·정리한 것으로 필자의 개인 의견임을 밝혀둡니다.

두 가지 요인이 있다. 우선 모든 새로운 혁신이 그러하듯, 새로운 것을 검증하면 오류가 나타나고 그 오류를 바로잡아야 하는 시행착오의 과정을 겪는 것이다. 이는 매우 전형적인 혁신의 속성이다. 그러므로 파생상품은 앞으로도 우리 곁에 유용한 것으로 남아있겠지만 리스크 평가는 시행착오 과정을 통해 분명히 개선될 것이다. 시행착오 과정을 단기간에 피할 수는 없으며, 이 과정에서 파생상품 판매에 대한 과도한 규제가 있을 수 있다. 그러한 조치는 미국 경제와 세계 경제에 마이너스(-)적 여파를 지닌 신용경색 상태를 불러일으킬 것이다. 그러므로 내년에는 미국 경제를 필두로 세계 경제의 성장이 둔화될 것이고 미국 경제의 둔화가 한국을 포함한 세계 각국에 영향을 미칠 것이기 때문에 향후 3년간의 경제상황은 좋지 못할 것이다.

그러므로 한국은 최상의 조건이 아닌 세계 경제환경 속에서 노력해야 한다. 이러한 환경이 한국의 새 대통령이 당선되었을 때 바랐던 일은 아니다. 세계 경제가 하강할 때 한국이 성장률을 끌어올린다는 것은 쉬운 일이 아니다. 유럽과 프랑스의 상황도 마찬가지다. 아마 한국이 기대했던 경제수치에 도달하지 못하겠지만 한국의 경쟁력을 제고시키는 것은 아직도 가능하다.

본인보다 여러분이 더 잘 아시겠지만 최근 한국은 경제력의 경쟁우위를 많이 잃고 있다. 이는 국제적인 이유 때문이다. 중국을 비롯한 여타 저임금 노동 국가들이 전적으로 모방을 통해 한국의 기업과 제품을 가격경쟁력에서 밀어내고 있다. 인도, 말레이시아 및 여타 국가들의 부상과 더불어 한국은 상품의 품질, 혁신, 대외브랜드의 매력을 개선하지 못하면 시장에서 계속 밀려날 것이다.

한국의 경쟁우위가 잠식되고 있는 또 다른 요인은 노동시장과 관계된 것이다. 한국 노동시장은 경직되어 있고 임금수준이 비교적 높다. 경직성, 즉 노동시장의 유연성 부재는 임금수준보다 더 큰 장애요인일 것이다. 한국에 투자하고 싶어 하는 외국 투자기업들이 많이 있다. 하지만 외국투자기업들의 투자의욕을 꺾는 것은 임금수준이 아니라 복잡한 노동시장 규제와 노사협상의 어려움, 근로자 해고를 둘러싼 불확실성이다. 한국에 대한 투자가 가능한지, 그리고 어떤 대가를 치러야 하는지 사전에 알 수 없기 때문이다. 따라서 한국의 경쟁우위를 더 많이 잠식하는 것은 임금수준보다 노동시장 규제일지도 모르겠다.

한국 정부의 경제 전략을 살펴보자. 본인은 오늘 아침 월 스트리트 저널(Wall Street Journal)지에서 다음과 같은 기사를 읽었다. “수출과 고용 증가를 위한 한국의

투자... 한국 정부는 수출과 고용을 제고하기 위해 향후 5년 동안 99.4조원을 투자할 22개의 신(新)성장동력 분야를 확정·발표했다. 지식경제부의 발표에 의하면, 투자 목표액 중 7.9조원은 정부가 투자하고 91.5조원은 민간부문에서 조달될 것이라고 한다. 이 계획은 내년부터 시작되며 확정된 신성장동력 분야는 현재 수출의 27.7%를 점유하고 있는데, 이 분야가 2018년에는 한국 수출의 77.2%를 차지하리라는 것이 한국 정부의 예측이다...”

이 기사에 따르면 한국 정부에 자문하는 경제전문가들은 낙관적인 사람들임에 틀림없다. 왜냐하면 본인이 아는 한, 이와 같은 새로운 성장분야가 2018년에 생산의 77%를 수출할 수 있다고 감히 말할 수 있는 정부는 없기 때문이다. 여기에서 두 가지 측면이 나타나는데, 우선 한국 문화에는 미래 지향적인 특별함이 있다는 것이다. 본인은 한국을 방문할 때마다 항상 미래에 대해 언급해달라는 요청을 받았다. 본인은 이러한 문제에 정통하지 않으며, 현실에 대해서 설명할 순 있지만 미래에 대해 언급하는 것은 어려운 일이다.

이는 승자를 미리 정할 수 있다는 한국과 프랑스의 유별난 특성인 것으로 생각된다. 즉, 계몽된 전문가 집단을 모아 놓으면 그 분야를 미래의 승자라고 부를 수 있고, 공적 및 사적 자금을 충분히 투입하면 성공하게 되리라는 것이다. 1970년대와 1980년대에 한국이 한 일이 바로 이러한 것이다. 한국은 조선, 자동차 제조업 등의 분야를 승자로 골라 성공을 이루어왔다. 어떤 면에서 보면 프랑스도 한국과 같았다. 같은 기간에 프랑스도 핵에너지, 운송, 자동차, 항공 산업 등을 승자로 골랐다. 프랑스의 경우는 성공한 적도 있지만 때로는 실패하기도 했다. 이와 같은 정책의 문제점은 미래를 알지 못한다는 것이다. 본인이 이러한 형태의 정책추진을 주저하는 이유는 우리가 1960년대나 1970년대의 세계에 살고 있는 것이 아니기 때문이다. 지금 우리가 살고 있는 세계는 시장참여자가 훨씬 더 많고, 경쟁은 더욱 치열하며, 더 많은 혁신이 이루어지고 있다.

몇 달 전 프랑스에서 다수의 경제전문가와 현자로 구성된 전략위원회가 개최되어 미래 산업을 가려내 달라는 요청을 받자, 어떤 이는 그린에너지(green energy)를, 또 어떤 사람은 다른 인기 분야를 뽑았다. 본인은 그 위원회의 위원들에게, “위원회가 20~30년 전에도 있었다면 과연 위원들이 마이크로소프트(Microsoft)나 구글(Google), 그리고 연료전지 기술을 생각해냈겠는가?” 라는 질문을 했다. 전혀 그러지 못했을 것이다. 왜냐하면 당시에는 그러한 것들이 존재하지 않았기 때문이다. 본

인은 영리한 사람들을 모아놓고 미래를 설계하는 전략을 절대적으로 신뢰하지는 않는다. 그 전략이 효과가 있을 수도 있고, 없을 수도 있기 때문이다. 또한 혁신부문의 가속도를 과소평가하는 경우가 있을 수도 있다. 앞으로 10~20년 뒤에 공장, 기업, 혁신, 소비자 제품 등에서 누가 선도자가 될지 우리는 알 수 없다. 승자선정의 전략이 잘못된 것이라는 말이 아니다. 다만 이러한 것이 1970년대와 마찬가지로의 효과를 내지는 못할 것이라고 추측할 뿐이다. 세계화와 혁신으로 인해 상황이 달라졌기 때문이다.

하지만 우선 한국 정부의 정책제안부터 살펴보기로 하자. 이미 발표된 일련의 신성장동력 분야에 한국 정부가 투자한다고 할 때, 본인이 의구심을 갖는 부분은 이러한 목표를 달성하기 위한 한국의 필요조건이 무엇인가 하는 것이다. 그리고 현재 올바른 조건이 존재하는지도 분명치 않은 것으로 생각되며, 설사 존재한다고 하더라도 개선되어야 할 것이다. 본인이 생각하는, 한국의 성장전략 달성을 위한 전제조건을 몇 가지 제시해보겠다.

첫째, 적절한 자질의 인력이 필요하다. 한국은 적절한 자질의 인력을 보유하고 있는가? 한국에는 교육받은 사람들이 많다. 심지어 너무 많아서, 대학교육을 받은 수많은 한국인들이 자신의 교육수준에 걸 맞는 직장을 찾지 못하고 있다. 한국 경제에 필요한 인력공급과 한국 대학교육 사이의 괴리가 커지고 있다. 이로 인해 한 편으로는 구직에 나선 대학졸업자들이 좌절을 느끼고 있으며, 다른 한 편으로 기업들은 필요한 인력을 찾지 못하고 있다. 많은 젊은이들이 일자리를 찾기 위해 해외로 나가고 있다. 그러나 “두뇌유출”이 그들 자신의 개인적인 해결책이 될지는 몰라도 국가 전체를 위한 해결책은 아니다. 그렇다면 대학교육이 한국 경제에 적응하지 못하는 이유는 무엇인가?

이는 대기업과 중공업에 집중되어 있는 한국 경제의 구조와 관계있다. 중소기업과 대기업들 사이에서 종사하고 있는 많은 사람들이 자신의 의견과 창의성을 표출할 공간을 찾지 못하고 있는 것이다. 따라서 대학 수준에 있는 한국의 남녀 학생들에게 주어지는 교육의 종류와 깊이에 변화를 가져올 장기적인 전략이 없다면, 한국은 경제를 발전시키고 다양화할 장기 전략이 전혀 없게 된다.

아시다시피 한국에서 학위를 취득하기 위해서는 많은 양의 공부가 필요하다. 한국의 학생들은 많이 배워야 하지만 창의성을 발휘하는 방법에 대해서는 배우지 않

고 있다. 본인이 비판하고자 하는 것은 교육의 내용이 아니라 방법, 즉 교사와 학생들 간의 유대관계나 학생들의 창의성을 향상시키고자 하는 노력의 부재이다. 교육개혁은 최우선 정책과제이다. 그렇다면 어떻게 교육을 개혁할 것인가? 매우 간단하다. 경쟁이 그것이다. 보다 창의적인 영국, 호주, 홍콩, 미국 등과 같은 나라들의 교육을 살펴보면, 공교육과 사교육 사이의 경쟁 또는 공교육 내에서의 경쟁을 통해 창의성이 성취됨을 알 수 있다. 이러한 측면이 진지하게 반영되지 않는 한, 어떠한 산업 전략도 이에 필요한 인적자원을 구하지 못할 것으로 생각된다.

두 번째 문제는 여성의 노동시장 참여이다. 인구 고령화가 한국의 노동력 공급을 위협하고 있다. 한국은 고령화 사회로 가고 있기 때문에 노동력 확보에 한계가 있을 것이다. 한국도 일본과 마찬가지로 인구동태가 불리하게 작용하고 있다. 아직까지는 한국이 일본과 같은 상황은 아니지만 이에 근접하고 있다. 그러므로 한국은 근로자수와 근로시간 수를 증가시켜야 한다. 자세한 분석은 하지 않겠지만, 한 국가의 경제 성장과 근로시간 사이에는 직접적인 상관관계가 있다. 일본은 일하는 사람의 수와 시간이 더 적어지고 있기 때문에 성장이 하락하고 있다. 미국이 높은 성장률을 기록하는 것은 일하는 사람의 수와 시간이 더 많아지고 있기 때문이다. 한국이 발전전략을 이행하기 위해 고려해야 할 문제 중 하나는 노동력을 증가시키는 것이다. 이는 두 가지 방법으로 달성될 수 있는데, 그 중 하나가 여성의 노동참여율을 증가시키는 것이다. 성차별과 비정규직 근로자에 대한 차별이 없어져야 한다. 한국의 노동력을 안정시키기 위해서는 여성의 노동참여율이 1~2% 증가될 수 있어야 한다. 그렇지 못할 경우 한국의 해결책은 이주노동자에게 더욱 의존하는 것인데, 이것 역시 골치 아픈 문제의 원천이다.

이주노동자에 대한 의존은 불가피하다. 한국은 전문직 인력을 더 많이 수입해야만 할 것이다. 지금 세계에서 이루어지고 있는 혁신이 다른 문화권과의 대결을 항상 요구하기 때문이다. IBM이나, 마이크로소프트, 구글과 같은 미국 기업을 방문할 때 받는 가장 강한 느낌은 이 기업들이 지구상의 모든 민족을 대표하고 있어서 마치 UN같은 점이다. 왜 그러한가? 마이크로소프트나 구글 같은 기업의 최고경영진들은 다른 문화권의 사람들을 채용함으로써만이 오늘날의 문제들을 풀어나갈 수 있다고 생각한다. 다른 의식구조에서 발생하는 문제들은 그들이 해결할 것이기 때문이다. 혁신은 상이한 문화와 의식구조를 수용하는 개방적인 국가에서 발생한다. 혼자만으로는 문제를 해결할 수 없으며 혁신적인 국가가 될 수도 없다. 왜냐하면 단 한 가지 문화의 시각에서 문제를 해결하려고 하기 때문이다. 혁신적인 국가가 되고자 한다면

전문직 인력을 개방해야 하며, 대학수준에서 외국 학생과 외국인 교수를 유치하는 것으로 시작하여 다문화적 작업진과 노동력을 구축해야 한다.

그리고 본인이 여러 번 다루었던 문제이지만, 한국의 상대적 취약점 중 하나가 국가 브랜드이다. 한국이 어디에 있는지 아는 사람이 극소수에 불과하다. 프랑스 소비자들은 삼성 전화기를 일본 브랜드로 알고 구매하고 있다. 한국 브랜드는 팔리지 않는다. 경영진은 외국 소비자들이 현대나 삼성 제품을 국가 브랜드와 상관없이 구매하는 한 걱정할 것 없다고 말할 수 있을지 모르겠다. 그러나 이는 중요한 것으로 그렇게 간과할 일이 아니다. 왜냐하면 소비자와 생산자 간에 일종의 문화적 인지가 존재하지 않을 경우 같은 가격으로 제품을 판매할 수가 없으며, 소비자와 동등한 입장의 관계를 가지지 못하기 때문이다. 한국의 브랜드 명성이 미국이나 프랑스, 독일, 일본에 비해 낮다는 점은 본인이 누차 언급해왔다. 한국의 브랜드 이미지 문제는 쉽게 해결될 수 있다. 한국은 세계적인 홍보전문 기업을 고용하여 한국의 브랜드 가치를 촉진해야 한다. 일본 정부는 이러한 일을 지난 50년간 체계적으로 해왔다. 사람들이 일본 제품을 구입하고 싶어 하는 것은 일본이 자국의 브랜드 가치를 제고하는 정책을 가지고 있기 때문이다. 본인은 한국이 이와 같은 일을 하지 않고 있는 이유를 아직도 모르겠다. 한국 문화에는 브랜드 가치를 가진 요인들이 충분히 많기 때문에 한국이 브랜드 가치를 제고하는 것은 그리 어렵지 않을 것이다.

마지막으로, 한국 정부가 아직도 중공업에만 너무 집중하고 있다는 점을 지적하고 싶다. 서비스 부문이 마치 산업으로서는 훌륭하지 못한 것처럼 조직적으로 평가절하되고 있다. 이는 잘못된 것이다. 오늘날의 세계에서는 금융부문이건 관광산업이건 서비스 분야는 수익성이 있는 훌륭한 산업으로, 다른 산업보다 더 많고 질 높은 고용을 많이 제공한다. 그러므로 한국은 서비스 분야에서 아직 개발되지 못한 가치창출의 원천이 있으며, 관광산업은 정부 발전전략의 일부가 되어야 한다는 점을 강조해야 할 것으로 생각된다.

어제 본인은 한국노동연구원 30주년 기념행사에 초대되어 노동시장과 노동시장의 유연성에 대한 이야기를 하였다. 경제 역동성을 회복시키고 노동법의 경직성 때문에 투자를 미루고 있는 외국 투자자들을 유치하기 위해서는 1960년대에 제정된 노동법의 철폐와 노동시장 유연성이 필요하다라는 점에 참석자 모두가 동의했다. 이렇듯 공감대가 이루어졌기 때문에 즐거운 하루였으나 본인은 이 공감대를 깨기로 결심했다. 즉, 경제와 같은 사회적인 일에 있어서 좋은 구상을 한다는 것은 매우 쉬운 일이라고 말했던 것이다. 미래가 대체에너지에 달려 있다고 선언하는 것은 모두의 박수를 받

을 일이다. 미래가 연료전지나 나노기술에 달려있다고 선언할 수 있는 것과 마찬가지로, 노동시장의 미래는 유연성에 달려있다고 선언할 수 있다. 이러한 것이 공감을 얻기는 하지만 인생은 말처럼 되지 않는다. 우리는 이처럼 좋은 아이디어에 공감하는 데에 그칠 것이 아니라 사람들에게 팔아야 한다. 최고의 전문가들이 만들어낸 최상의 아이디어를 간직할 수는 있으나 이것이 올바른 아이디어라는 점을 사람들에게 설득시키지 못하고 협상할 수 없다면 우리는 아무 것도 성취할 수 없다. 일반적으로 경제전략이나 사회전략(노동시장 유연성이 이러한 전략의 주요 분야이다)을 이야기할 때, 이와 같은 전략을 충분히 설명하고 확신시키며 협상할 수 있는 충분한 수완이 없다면 정부는 성공할 수 없다. 민주주의 국가에서 좋은 아이디어, 기대되는 아이디어란 사람들이 이해하고 받아들이는 아이디어이다.

질의 · 응답

사회 강연에서 거론된 바와 같이 정부는 어제 신성장동력 중장기육성계획(New Growth Sources for Korean Economic Growth)을 발표하였다. 개인적으로 본인은 과거 정부가 주도한 산업정책에 대한 연구를 한 바 있다. 어제 발표된 미래지향적인 계획과 1970년대 및 1980년대에 한국이 추진했던 정책 간에는 여러 가지 차이점이 있는 것으로 생각된다. 그중 한 가지 차이는 중공업 정책이 완전히 정부에 의해 주도되었다는 점인데, 본인이 아는 한 어제 발표된 계획은 업계, 학계 등 민간부문 전문가들과 공동으로 작성된 것으로 정부는 옆에서 지켜보기만 했다.

또 다른 차이점은 1970년대의 경우 막대한 재원을 정부가 마련하였으며, 선정된 산업에 투자를 집중시키기 위해 조세 및 여타 인센티브(incentive)를 부여했다는 것이다. 그러나 요즘에는 정부가 가지고 있는 수단이 별로 없다. 왜냐하면 우선 WTO 규정상 특정산업에 대해 보조금을 지급할 수 없기 때문이며, 그리고 특정산업으로 재원을 전환하는 것은 좋은 정책이 아니라는 점을 정부가 알고 있기 때문이다. 이제는 모든 것이 민간부문의 결정에 달려 있다. 사실 이러한 정책의 목적은 기업들에게 정보를 제공하기 위함이다. 기업들은 미래에 유망한 투자대상이 어떤 것인지 아직 모르기 때문이다. 그러므로 정보 제공이 전부이다. 정부가 어떤 인센티브를 부여한다고 해도 이는 주로 연구개발 분야이다. 따라서 한국 정부가 1970년대에 추진한 “승자선정” 정책과 어제 발표한 종합기본계획과의 차이를 우리는 분명히 알아야 한다.

질문 유례없는 수준의 위기가 지구촌 사람들에게 드리워지고 있으며, 이 점에 대해서는 우리들 대부분이 동의하는 바이다. 그러나 이번 위기를 낙관론과 비관론 사이의 중간 정도로 본다는 귀하의 입장 표명이 본인으로서는 특히 인상적이었다. 혁신과 창의성으로 인해 미국이 향후 몇 년 내에 성장을 회복하리라는 것이 귀하가 갖는 중립적 예측의 기반이었다. 그런데 다수의 경제전문가들은 부실채권의 총 규모를 2~3조 달러로 평가하고 있으며, 미국 정부가 1조 달러를 약간 상회하는 자금을 부실채권 정리를 위해 비치한 것으로 본인은 기억한다. 현재 GM이나 포드(Ford) 같은 굴지의 기업들이 생존을 위한 공적자금을 요구하고 있기 때문에 미국 정부의 총부채는 GDP를 능가하고 있다.

따라서 본인의 질문은 미국이 세계경제에서 선임자의 특권을 계속 누리겠는가 하는 것이다. 범세계적인 인플레이션 환경에서 앞으로 미국 정부의 진정한 부담인 부채가 인플레이션 덕분에 감소되겠는가? 개인적으로 본인은 미국이 성장을 회복할 것으로 생각한다. 과거에도 미국이 위기의 수렁에 여러 번 빠졌지만 회복했었기 때문이다. 다수의 외국 기업들이 많은 자본을 투자하고 있고, 대부분의 이민이 미국으로 향하고 있어서 두뇌와 지식이 더욱 집결될 것이기 때문에 미국은 재기할 것이다. 21세기에도 우리는 독점적 강대국인 미국의 불모로 계속 남겠는가?

답변 우리가 미국의 부채에 억류되어 있는 인질이기는 하나 상호간의 인질이다. 높은 외환보유고를 가진 일본이나 중국, 러시아 등의 국가들을 보면, 이들은 마치 과거에는 그런 적이 없었던 것처럼 미국 국채를 미친 듯이 사들이고 있다. 그렇다면 과연 누가 인질인가? 현재에 존재하는 공감대는 미국이 곤경에 처할 경우 우리는 더 심각한 곤경에 처하게 된다는 것이다. 각국 중앙은행 및 정부가 금융위기에 대한 재원 조달 노력의 일환으로 미국을 지원하는 입장을 취하고 있다. 미국이 세계경제를 주도하고 있다는 이유때문만이 아니라 미국 국채만큼 안전한 것이 없기 때문이다. 그래서 금융위기 속에서 금리도 전혀 없는 미국 국채를 매입할 태세를 갖추고 있는 것이다. 그들은 안전을 매입할 뿐이다.

또한 대안도 없다. 유로화를 사용하는 유로존(Euro-zone)이 몇 년 전에는 대안이 될 수 있다는 희망이 있었다. 하지만 이는 시간을 요하는 일이다. 왜냐하면 대안이 되기 위해서는 유로화가 위기 동안에 생존할 수 있고 변동이 없음을 증명해야 하기 때문이다. 지금까지의 상황은 그렇지 못하다. 유로존의 규모가 작은 편이고 역사가 일천하며, 유럽중앙은행의 목표가 무엇이어서 하는지에 대한 공감대가 유럽에는 없

다. 그러므로 이는 사람들이 미국을 선호해서가 아니라, 미국 국채가 안전하며 자금을 투입할 다른 대안이 없기 때문이다. 금융위기가 미국 펀드와 은행이 금융시장을 운용한 방식의 참담함에서 초래되었다는 논란과 금융위기를 떠나서, 사실 미국의 리더십(leadership)은 대학, 혁신능력, 그리고 학계와 기업 간의 강력한 유대관계에서 나오고 있다. 한국과 프랑스의 경우, 혁신이란 측면에서 미국의 리더십으로부터 배우고자 한다면 미국처럼 훌륭한 대학을 만들고 학계와 기업 간의 유대를 구축하기 위해 노력해야 한다. 이것이 미국의 진정한 힘이며 우리가 반드시 들여다 보아야 할 부분이다. 미국의 질 높은 교육제도와 민간부문과의 훌륭한 유대가 학생들을 이끌고 있는 것이다.

Rand Corporation은 최근 세계 각국의 혁신에 관한 연구를 통해 국별 특허분포 리스트를 만들었다. 세계 1위는 전체 특허권의 38%를 차지한 미국이다. 사람들이 미국의 쇠퇴를 말하지만 1985~2003년 동안 미국의 특허권 수는 2배 증가했다. 31%로 2위를 차지한 EU 역시 2배 증가하였다. 일본도 특허권을 2배로 증가시켜 26%를 기록함으로써 잘하고 있는데, 인구규모를 고려하면 미국에 뒤떨어지지 않는다. 그리고는 공백이 크다. 이 공백에는 러시아와 중국도 포함된다. 두 대국인 러시아와 중국은 특허권 등록을 기록하지 못하고 있다. 한국의 특허권은 10년 동안 2배로 증가하여 2003년에는 세계 특허권의 2%를 점유하면서 약간의 상승세를 보여준다. 매우 흥미로운 통계이다. 인구규모와 발전단계를 고려하면 3개국이 세계특허권을 좌우하고 있기 때문이다. 미국이 제일 앞서고 다음으로 성과가 좋은 곳이 EU, 그리고 경기침체에도 불구하고 일본의 기록도 양호하다. 적은 인구규모에도 불구하고 국가 간 특허권 비교에서 약진하고 있는 유일한 나라가 한국이다.

이는 한국 경제의 실질적인 저력을 보여주는 매우 중요한 측면으로 혁신에서 나오는 것이다. 대학과 기업 간의 유대를 강화시키는 전략은 그것이 무엇이든 특허권 수치를 증가시킬 것이며, 이 수치를 더욱 증가시키기 위해 한국은 시스템을 국제화해야 할 것이다. 한국의 연구센터, 학술센터, 대학 등은 아직도 대단히 폐쇄적이다. 일본도 어느 정도 그러하다. 그러나 수천 명의 한국 학생들이 유학하고 있으므로 혁신을 육성하는 네트워크가 한국에만 있어서는 안 되며 해외에 유학중인 학생들을 포함시키는 네트워크를 구상해야 한다.

질문 사실 금년은 유로 출범 10주년이 되는 해이기 때문에, 다음 달 워싱턴에서

이에 관한 세미나가 개최되어 유로화가 달러를 대체할 수 있을지에 대한 논의도 있을 예정이다.

답변 우리가 바라는 것이 지금 당장 달러를 대체하자는 것은 아니라고 생각되지만 사람은 선택해야 하기 마련이다. 달러의 좋지 않은 점은 독점적 위치이다. 어떤 독점이라 할지라도 그것은 비효율성으로 인해 나쁜 것이다. 독점 하에서는 어떠한 통제도 불가능한 잘못이 발생한다. 유로를 경제수단으로 참여시키자는 이유는 또 다른 독점적 통화를 갖자는 것이 아니라 선택권을 제공하여 자국의 통화관리를 보다 효율적으로 하자는 것이다. 지난 10~15년간의 세계 경제발전상을 보면 초인플레이션(hyperinflation)은 사라졌다. 오늘날 초인플레이션을 겪고 있는 나라는 짐바브웨와 아르헨티나 두 곳뿐이다. 대부분의 국가에서 인플레이션이 억제되고 있다. 그 이유는 결제통화간의 경쟁이 있고 독립적인 중앙은행이 있기 때문이다. 한국이 당면한 도전과제 중 하나는 안정적이고 예측 가능한 통화가치를 유지하는 것인데, 현재는 그렇지 못하다.

한국이 투자를 보다 많이 유치하고자 한다면 기업인은 장기적인 시각을 가질 필요가 있으며, 장기적인 시각을 갖기 위해서는 어떤 통화를 결제수단으로 사용할 것인지 알아야 한다. 아시아에서 유로화와 같은 공통화폐 모델이 적용될 수 있는가? 한국과 일본 간에는 공통화폐가 가능하겠으나 중국이 예측 불가능한 체제로 존속하는 한 아시아 공통통화가 적용될 수 있는 방법은 없다. 다시 한 번 강조하지만 통화의 예측 가능성은 발전전략을 수행하기 위한 강력한 필수요인이다.

질문 귀하의 통찰력과 지혜를 우리와 나눌 수 있음에 감사드립니다. 귀하께서 노동 및 노동관련 규제의 경직성에 관해 언급하였지만 본인이 다시 거론하고 싶은 것은 강성노조이다. 사실 한국 근로자의 노조참여율은 OECD 국가들보다 훨씬 낮다. 그러나 한국 노조는 매우 강력하며, 자동차, 철강, 조선, 정유, 은행 등과 같은 재산성이 좋은 대기업 노조들이 특히 강하다. 사실 일부 공장에서는 절대적인 수치 면에서도 노동비용이 여타 선진국보다 높다. 때문에 대기업이 하청업체의 납품가격을 올리지 못하고 공장을 해외로 이전함으로써 보다 많은 근로자들을 충분히 고용할 수 있는 운신의 폭이 좁은 것으로 생각된다. 이 또한 한국의 소득격차를 가져오는 요인의 한 부분인 것으로 보인다. 이러한 상황을 시정할 수 있는 사회적, 정치적 전제조건은 무엇이 있겠는가?

답변 본인이 이에 대해 명쾌한 해결책을 가지고 있었다면 프랑스 정부에 제의했을 것이다. 귀하께서 설명한 내용이 바로 프랑스의 상황이며, 어떤 면에서는 독일의 사례이기도 하다. 영국도 이와 마찬가지로 상황이었으나 지금은 그렇지 않고, 스페인과 미국에도 약간 비슷한 사례가 있다. 노조의 규모와 세력에는 차이가 있다. 노조의 수가 줄어들고 있으나 한국과 프랑스의 경우 교육과 운송 같은 핵심 분야에는 사회생활과 경제시스템을 마비시킬 능력을 가진 노조가 있다. 그렇기 때문에 우리는 노조 문제를 해결해야 하지만 매우 어려운 일이다.

과거 권위적인 군사정권시절, 한국의 노조는 일종의 이중적인 적법성을 가지고 있었다. 노조는 근로자를 대변하고 있었고 또 한편으로는 국민 전체를 대변하는 척하면서 민주화를 위해 투쟁하고 있었다. 지금도 여전히 노조는 과거의 향수 속에서 순수하게 근로자의 이익을 대변한다는 목표를 넘어서 인권과 민주화의 영원한 수호자 역할을 하려 한다.

이 점에 대해 정부, 언론, 그리고 일반 지성인들이 분명히 해야 할 일이 있다. 오늘날 국민을 대표하는 정당성은 국민투표로 당선된 대통령의 정부와 국회에 있다는 것이다. 노조가 근로자뿐만 아니라 국민 전체를 대변한다는 변명을 수용해서는 안 된다. 이 점은 분명하게 언급되어야 한다. 한국은 민주주의의 역사가 일천하며, 정부의 교체를 쉽게 받아들일 준비가 되지 않은 사람들도 일부 있기 때문에 쉬운 일은 아니다. 최근에 한국에서 있었던 대규모 시위에는 정직한 울분에 못 이겨 참여한 사람도 있었지만 정치적 보복을 위해 나온 사람들도 있었다. 한국인들은 민주주의가 무엇이며 정치적 정당성이 어디에 있는지 익숙해져야 한다.

두 번째 전략은 정부의 향후 사회정책이 무엇인지 분명하게 설명하는 것이다. 앞서 지적하였듯이, 한국은 노동시장의 유연성 쪽으로 더욱 접근해야 한다는 공감대가 있다. 한국은 보다 유연한 노동시장의 방향으로 갈 수 있으며, 표준근로계약을 체결한 종업원과 그렇지 않은 종업원간의 구별과 차별을 억제할 수 있다. 민주주의 국가에서는 법적 차별이 있어서는 안 되고 표준근로계약이라는 한 가지 계약만 있어야 한다. 그러나 표준근로계약은 종합적인 사회안전망이 갖추어졌을 때에만 가능하며, 더 이상 자세한 설명은 하지 않겠다.

상정된 많은 제안에 대한 논의가 한국노동연구원에서 있었다. 한국 내 사회안정망 구축은 이 제도의 필요성을 국민에게 설명하고, 그렇게 함으로써 노조의 영향력이 축소될 때 가능할 것이다. 여기에는 시간이 필요하다. 프랑스와 서유럽도 해냈다. 이

는 정부가 확실한 전략을 가지고 이 전략을 국민에게 설명하며, 노조의 로비활동에 대응하여 여론을 동원할 때만 가능하다. 말하기는 쉬우나 실천하기는 어려운 일이다. 설명과 협상이 필요하다.

질문 본인은 한국의 궁궐과 역사적 기념물에 관한 글을 쓰고 있다. 한국의 이야기꺼리 (story telling Korea)란 무슨 뜻이며 어떻게 해야 하는가? 이에 대한 귀하의 논문이나 책이 있는가?

답변 금년은 대한민국 건국 60주년이 되는 해이다. 본인은 한국 정부로부터 본인이 느끼는 그대로의 한국을 이야기하는 장편 에세이를 집필하도록 요청받은 바 있다. 다른 외국인 필진도 공동 참여하는 이 책자의 집필이 끝나면 바로 출판·배포될 것이다. 그리고 “The Atlas of South Korean History” 라고 하는 매우 훌륭한 책도 있는데, 자료의 원천이 풍부하며 한국어와 영어로 출판된 상태이므로 지금 구입할 수 있다.

질문 다른 사람들의 평가와는 달리 미국의 금융위기에 대해 낙관적인 귀하의 분석이 매우 인상적이다. 귀하께서 유럽 내의 한국 브랜드 이미지가 취약하다고 언급하였듯이, 한국 제품의 품질이 좋아도 브랜드 이미지는 미국이나 일본에 비해 취약하다. 한국이 국가 이미지를 제고할 수 있는 방법은 무엇인가?

답변 미래를 예측하는 것은 어려운 일이며, 통상적으로 경제전문가들은 예측하는 일을 좋아하지 않는다. 본인이 미래를 예측하려고 노력하지는 않지만 지금 현재 어떻게 돌아가고 있는지에 대한 균형 잡힌 분석을 해본다면, 과잉반응이 많았다는 것이다. 언론은 “금융시스템의 와해” 라는 용어를 사용하고 있다. 본인으로서는 이러한 용어가 다소 터무니없는 것으로 생각된다. 시스템 내에 위기가 있었지만 그것이 시중은행에게는 그다지 큰 충격을 주지 못하고 있으며 금융시스템의 변방에 있는 투자은행들이 영향을 받고 있다. 향후 몇 년 동안 모종의 경기침체가 있으리라는 위험을 저평가하지는 않지만, 이것이 금융시스템의 “와해” 는 아니다.

미국 정부의 결정은 이러한 상황에 잘 맞물려 있다. 모든 신용공급을 봉쇄하여 자유 무역을 교란시켰던 1929~1930년 당시의 시책을 미국 정부는 구사하지 않고 있다. 그

때 이후 미국은 많은 것을 배워왔다. 폴슨(Paulson) 재무장관의 계획이 완벽하지는 않지만 지금 상황에 대한 훌륭한 분석을 바탕으로 하고 있다. 따라서 이는 낙관이나 비관의 입장을 취하는 것이 아니다. 현재의 상황이 통제되고 있고, 돈이나 직장을 잃은 사람들과 언론의 과민반응을 여러분이 이해할 수 있을 것으로 본인은 생각한다.

더욱이 미국은 대통령 선거를 앞두고 있기 때문에 두 후보자 간에서는 위기를 과장하고 서로 책임을 비난하는 성향이 있다. 경제사를 보면 거품이 있을 때마다 이와 같은 과민반응이 있다. 상호저축은행의 파산위기 직후인 1989년의 언론을 봐도 금융시스템이 이미 “와해” 되었다는 반응이 있었다. 지나치게 비관적인 사람에 비하면 아마 본인이 낙관적인지 모르겠지만 본인은 대체로 객관적 분석에 의존하고자 노력한다.

국가 브랜드를 어떻게 구축할 것인가에 관한 귀하의 두 번째 질문과 관련하여, 본인의 말은 백지상태에서부터 시작하라는 것이 아니다. 한국은 국가 브랜드를 구축할 수 있는 매우 강력한 기본요건을 갖추고 있다. 한국은 매우 독특한 문명을 가진 나라임에도 잘 알려져 있지 않다. 본인은 한국이 잘 보존된 비밀을 가지고 있는 나라이며, 한국에 존재하는 문명을 모두 발견하고자 한다면 서울 국립박물관을 가보라는 말을 종종 한다. 대부분의 서양인들은 이런 비밀의 존재를 들어본 적이 없다. 비밀이 너무 잘 보존되어서 국립박물관이 소장하고 있는 것들이 외국 어느 곳에서도 전시되지 않는다. 서양의 잡지들은 한국 국립박물관의 홍보를 아직도 기다리고 있다. 이를 어떻게 연결시킬 것인가?

매우 전문적인 방법으로 해야 한다. 한국 정부는 전문가들로 구성된 세계적 홍보전문 기업을 고용해야 한다. 선택은 제한적인데, 이와 같은 세계적 홍보전문 기업들은 영국, 프랑스, 미국에 있으며 다른 곳에는 없다. 한국이 일본 기업을 고용하고 싶지는 않을 것으로 생각된다. 한국은 이러한 홍보전문 기업을 경쟁방식으로 선택하여 그 기업에게 한국이라는 국가 브랜드를 제고하도록 요구해야 한다. 국가 브랜드 제고에 필요한 재원조달에는 정부뿐만 아니라 기업들도 참여할 것이다. 왜냐하면 국가 브랜드 제고는 한국 상품의 가치와 관측에 플러스(+)적인 효과가 있을 것이기 때문이다.

프랑스 향수는 매우 비싼 가격에 팔린다. 그렇다면 프랑스 향수가 세계 최고의 제품이기 때문인가? 그 점은 알 수 없지만 프랑스 제품이기에 때문에 고가로 판매되는 것이다. 독일 자동차를 원하는 것은 고급자동차가 독일 제품이기에 때문이며, 일본식 스타일에 매료된 사람이라면 그 스타일 때문에 일본 제품을 구입한다. 가격은 문제가

되지 않는다. 매우 높은 가격을 치르면서 일본이나 독일, 프랑스 제품을 구입하는 것은 강력한 브랜드 이미지 때문이다. 한국 제품에는 이러한 브랜드 이미지가 없다. 간단히 말하자면 한국은 브랜드 이미지를 만들 수 있는 요소를 가지고 있으며, 이를 촉진시키기 위한 전문가가 반드시 있어야 한다는 것이다.

최근 본인은 미국 여행을 하면서 TV를 통해 “Soul of Seoul”이라는 광고를 본 적이 있다. 한국의 관광관련 기관이 홍보물로 만든, 한국 여인이 춤을 추고 있는 광고였다. 이 광고에는 분명 납세자의 돈이 많이 투입되었겠지만 완전히 미숙하고 비생산적이며 쓸모없는 것이었다. 국가 브랜드 이미지는 전문적인 방법으로 신중하게 구축되어야 한다. 다시 한 번 강조하지만 국가 브랜드 이미지가 갖는 경제적 효과와 적화 효과(trickle-down effect)는 엄청날 것이다. 본인은 단순한 관광의 차원을 넘어선 산업으로서의 관광을 말한 것으로, 이는 모든 것과 맞물려 있다. 그러므로 국가 브랜드는 국가 발전전략의 중요한 요인이다.

본인이 일본의 국가 브랜드 이미지 구축에 관해 언급한 바 있지만, 이는 우연히 이루어진 것이 아니다. 이에 대한 명백한 근거로, 일본 정부는 1960년대부터 일본이라는 국가 브랜드를 체계적으로 촉진해왔으며, 홍보 및 광고전문 기업들을 조직적으로 활용하고 있다. 그동안 일본의 모든 행정부가 국가 브랜드를 일본 발전정책의 전략적 요소로 고려해온 것이다.

질문 귀하께서 한국 문화부 장관직을 제의받는다면 수락하겠는가?

답변 거절하겠다. 프랑스 문화부 장관직이라 하더라도 거절할 것이다. 본인은 문화부 장관이라는 직책에 대한 거부감이 크다. 애초에 민주주의 국가에는 건축물 등에 책임을 지는 사람들은 있었지만 문화부 장관이라는 직책이 없었다. 문화부 장관은 구소련에서 도래한 것이다.

1930년대에 스탈린(Stalin)은 구소련의 문화를 통합하기 위해 문화부 장관직을 만들었다. 그렇게 함으로써 모든 소련 사람들이 같은 노선을 따르고, 같은 영화를 보며, 같은 음악을 듣도록 한 것이다. 그런데 1930년대에 프랑스 작가인 앙드레 말로(Andre Malraux)가 러시아를 방문하더니 이 아이디어를 좋아했다. 그 후 1958년에 프랑스 정부에 입각한 그는, 본인이 프랑스 내 최초의 소련식 장관이라고 일컫는 문화부 장관직을 만들었다. 본인은 이러한 아이디어를 정말 좋아하지 않는다.

본인은 문화란 매우 다양해야 한다는 생각이며, 미국의 문화관련 시스템이 보다 우수한 모델인 것으로 보고 있다. 미국 시민들은 각자가 박물관이나 오페라, 또는 여타 문화활동에 지출한 돈을 납부할 세액에서 공제할 수 있다. 이는 시민의 선택이다. 개인기업도 마찬가지다. 시민의 선택이야말로 우리가 미국 문명에서 선호하는 부분인 다양성과 역동성을 가져다준다. 여러분도 이러한 종류의 다양성을 가져야 한다. 사람들이 좋다고 생각하는 것을 선택하도록 해야 한다. 문화부 장관이라는 직책은 다소 전체주의적인 개념이다.

질문 매우 계몽적이고 값진 강연에 감사드립니다. 귀하께서는 경제성장에 영향을 미칠 수 있는 많은 요인들에 관해 언급한 바 있는데, 본인의 질문은 이에 관한 것이다. 지금의 한국 경제에서 무려 GDP의 70%에 이르는 가계부채의 증가를 귀하는 어떻게 평가하며, 이것이 한국 경제성장에 어떤 영향을 미칠 것으로 보는가?

답변 개도국에서 이러한 것은 문제가 되지 않는다. 프랑스의 부채규모는 한국을 능가한다. 현재 미국 의회에 제출된 미국 행정부의 부채관리 프로그램을 보면 미국의 부채는 국민생산과 같은 규모이다. 그러므로 경제가 성장하는 한 부채 자체는 결정적인 요인이 아니다. 하지만 경제가 침체하고 있다면 이야기가 다르다. 이러한 종류의 부채로 인한 실제 문제와 위협은 인플레이션을 통해 이 문제를 벌충하고자 하는 유혹이 생길 때이다.

아르헨티나 같은 나라는 새로운 화폐를 만들어 발행함으로써 부채를 제거할 수 있다고 생각했다. 즉 그들은 위조지폐를 발행하여 부채를 갚았던 것이다. 그런데 이것이 아르헨티나에게는 재앙이 되고 있다. 외국인들이 아르헨티나에 대한 투자를 더 이상 하지 않고 있기 때문이다. 다시 말하지만 부채 그 자체는 문제가 되지 않는다 부채 문제는 자국의 통화관리 및 채권자와의 약속 존중에 대한 방식과 관계되어 있다.

파키스탄에서 오신 질문자에게 한 말씀드리고자 한다. 본인은 파키스탄을 좋아하며 파키스탄을 여러 번 방문하기도 했다. 본인은 이슬라바마드에 대해 알고 있으며 그곳에서 벌어진 사건을 매우 안타깝게 생각한다. 파키스탄은 사람들이 자유롭게 의사표시를 하는 나라이다. 언론도 훌륭하여 공개적인 토의가 이루어지고 있다. 본인은 귀국의 새 정부가 현 상황을 안정시켜 20년 전의 파키스탄으로 되돌아갈 수 있기를 바란다. 파키스탄은 경제가 성장하고 있고 훌륭한 기업가들이 있으며 서로 다른 사람들이 함께 살아가고 있다.

세계경제연구원 후원회 가입안내

- 후원회원의 종류 : 법인회원, 개인회원

- 법인회원에 대한 서비스
연구원 주최 행사에 우선 초청
연구원 주최 행사에 5인까지 무료 참가 가능
연구원이 발간하는 모든 간행물 무료 제공
법인 회원을 위한 특별 세미나 및 간담회 개최

- 개인회원에 대한 서비스
연구원 주최 행사에 초청
행사 참가비 할인
연구원이 발간하는 일부 간행물 무료 제공

- 후원회비는 관련세법에 따라 세금공제 가능

- 회원 가입 문의
551-3334~7(전화) 551-3339(팩스)
E-mail : igenet@igenet.com
<http://www.igenet.com>



서울 강남구 삼성동 159 무역센터 2505호
전화 : 551-3334/7, FAX : 551-3339
E-mail : igenet@igenet.com
<http://www.igenet.com>